

KOMISJA  
TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA

**ROZDZIAŁ 26 02 — PRODUKCJA MULTIMEDIALNA**

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005		Środki 2004		Wynik 2003	
			Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
26 02	PRODUKCJA MULTIMEDIALNA							
26 02 01	<i>Procedury przyznawania i ogłaszania zamówień publicznych, kontraktów na roboty i usługi</i>	3	34 000 000	34 000 000	28 405 000	30 000 000	21 967 776,66	17 850 647,43
	<b>Rozdział 26 02 — Razem</b>		<b>34 000 000</b>	<b>34 000 000</b>	<b>28 405 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>21 967 776,66</b>	<b>17 850 647,43</b>

## ROZDZIAŁ 26 02 — PRODUKCJA MULTIMEDIALNA (ciąg dalszy)

26 02 01 **Procedury przyznawania i ogłaszania zamówień publicznych, kontraktów na roboty i usługi**

Dane liczbowe (Środki różnicowane)

Środki 2005		Środki 2004		Wynik 2003	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
34 000 000	34 000 000	28 405 000	30 000 000	21 967 776,66	17 850 647,43

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2004	2005	2006	2007	Kolejne lata
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2004	6 682 287	6 682 287				
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2003						
Środki 2004	28 405 000	23 317 713	5 087 287			
Środki 2005	34 000 000		28 912 713	5 087 287		
Ogółem	69 087 287	30 000 000	34 000 000	5 087 287		

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów:

- gromadzenia, przetwarzania, publikowania i rozpowszechniania, w różnych mediach, zawiadomień o kontraktach publicznych, na które prowadzone są we Wspólnocie oraz w państwach trzecich przetargi, oraz uwzględniania ich w serwisie eZamówienia oferowanym przez instytucje firmom i zleceniodawcom,
- propagowania korzystania z nowych technologii podczas gromadzenia i rozpowszechniania zawiadomień o kontraktach publicznych za pośrednictwem mediów elektronicznych,
- rozwijania i eksploatacji serwisu eZamówienia dla różnych etapów przyznawania kontraktów.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 litery e) do j) Rozporządzenia Finansowego, szacuje się na 750 000 euro.

## Podstawa prawna

Council Regulation No 1 of 15 April 1958 determining the languages to be used by the European Economic Community (OJ 17, 6.10.1958, p. 385/58), as last amended by the Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded (JO L 236, 23.9.2003, p. 33).

Council Decision of 15 September 1958 to create the Official Journal of the European Communities (OJ 17, 6.10.1958, p. 390/58), as last amended by the Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded (JO L 236, 23.9.2003, p. 33).

Council Decision 80/271/EEC of 10 December 1979 concerning the conclusion of the Multilateral Agreements resulting from the 1973 to 1979 trade negotiations (OJ L 71, 17.3.1980, p. 1), and in particular the Agreement on Government Procurement.

Council Directive 80/767/EEC of 22 July 1980 adapting and supplementing in respect of certain contracting authorities Directive 77/62/EEC coordinating procedures for the award of public supply contracts (OJ L 215, 18.8.1980, p. 1).

Council Decision 87/565/EEC of 16 November 1987 concerning the conclusion of the Protocol amending the GATT Agreement on Government Procurement (OJ L 345, 9.12.1987, p. 24).

KOMISJA

TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA

**ROZDZIAŁ 26 02 — PRODUKCJA MULTIMEDIALNA** *(ciąg dalszy)***26 02 01** *(ciąg dalszy)*

Council Directive 88/295/EEC of 22 March 1988 amending Directive 77/62/EEC relating to the coordination of procedures on the award of public supply contracts and repealing certain provisions of Directive 80/767/EEC (OJ L 127, 20.5.1988, p. 1).

Dyrektywa Rady 89/665/EWG z dnia 21 grudnia 1989 r. w sprawie koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do stosowania procedur odwoławczych w zakresie udzielania zamówień publicznych na dostawę i roboty budowlane (Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 33).

Dyrektywa Rady 92/13/EWG z dnia 25 lutego 1992 r. koordynująca przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne odnoszące się do stosowania przepisów wspólnotowych w procedurach zamówień publicznych podmiotów działających w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i telekomunikacji (Dz.U. L 76 z 23.3.1992, str. 14), ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypru, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz zmianami do Traktatów, na których oparta jest Unia Europejska (Dz.U. L 236 z 23.9.2003, str. 33).

Dyrektywa Rady 92/50/EWG z dnia 18 czerwca 1992 r. odnosząca się do koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na usługi (Dz.U. L 209 z 24.7.1992, str. 1), ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypru, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz zmianami do Traktatów na których oparta jest Unia Europejska (Dz.U. L 236 z 23.9.2003, str. 33)

Council Decision 93/323/EEC of 10 May 1993 concerning the conclusion of an Agreement in the form of a Memorandum of Understanding between the European Economic Community and the United States of America on government procurement (OJ L 125, 20.5.1993, p. 1).

Council Decision 93/324/EEC of 10 May 1993 concerning the extension of the benefit of the provisions of Directive 90/531/EEC in respect of the United States of America (OJ L 125, 20.5.1993, p. 54).

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 1461/93 z dnia 8 czerwca 1993 r. dotyczące dostępu oferentów ze Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej do zamówień publicznych (Dz.U. L 146 z 17.6.1993, str. 1), zmieniona rozporządzeniem Rady (WE) nr 1836/95 z dnia 24 lipca 1995 r. (Dz.U. L 183 z 2.8.1995, str. 4).

Council Directive 93/36/EEC of 14 June 1993 coordinating procedures for the award of public supply contracts (OJ L 199, 9.8.1993, p. 1), which replaces Directive 77/62/EEC, as last amended by the Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded (JO L 236, 23.9.2003, p. 33).

Council Directive 93/37/EEC of 14 June 1993 concerning the coordination of procedures for the award of public works contracts (OJ L 199, 9.8.1993, p. 54), as last amended by the Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded (JO L 236, 23.9.2003, p. 33).

Council Directive 93/38/EEC of 14 June 1993 coordinating the procurement procedures of entities operating in the water, energy, transport and telecommunications sectors (OJ L 199, 9.8.1993, p. 84), as last amended by Commission Directive 2001/78/EC of 13 September 2001 (OJ L 285, 29.10.2001, p. 1).

Decyzja Rady i Komisji 94/1/EWWiS z dnia 13 grudnia 1993 r. w sprawie zawarcia Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym (Dz.U. L 1 z 3.1.1994, str. 1).

Decyzja Rady 94/800/WE z dnia 22 grudnia 1994 r. dotycząca zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej w dziedzinach wchodzących w zakres jej kompetencji, porozumień, będących wynikiem negocjacji wielostronnych w ramach Rundy Urugwajskiej (1986–1994) (Dz.U. L 336 z 23.12.1994, str. 1).

Decyzja Rady 95/215/WE z dnia 29 maja 1995 r. dotycząca zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie zamówień publicznych (Dz.U. L 134 z 20.6.1995, str. 25).

European Parliament and Council Directive 97/52/EC of 13 October 1997 amending Directives 92/50/EEC, 93/36/EEC and 93/37/EEC concerning the coordination of procedures for the award of public service contracts, public supply contracts and public works contracts respectively (OJ L 328, 28.11.1997, p. 1).

Dyrektywa 98/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 lutego 1998 r. zmieniająca dyrektywę 93/38/EWG koordynującą procedury udzielania zamówień publicznych przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i telekomun (Dz.U. L 101 z 1.4.1998, str. 1).

Dyrektywa Komisji 2001/78/WE z dnia 13 września 2001 r. dotycząca stosowania standardowych formularzy do publikacji ogłoszeń o zamówieniach publicznych (Dz.U. L 285 z 29.10.2001, str. 1).

2002/309/EC, Euratom: Decision of the Council, and of the Commission as regards the Agreement on Scientific and Technological Cooperation, of 4 April 2002 on the conclusion of seven Agreements with the Swiss Confederation (JO L 114, 30.4.2002, p. 1), and in particular the agreement on public procurement.

**ROZDZIAŁ 26 02 — PRODUKCJA MULTIMEDIALNA** (*ciąg dalszy*)**26 02 01** (*ciąg dalszy*)

Rozporządzenie (WE) nr 2195/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 listopada 2002 r. w sprawie Wspólnego Słownika Zamówień (CPV) (Dz.U. L 340 z 16.12.2002, str. 1).

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2151/2003 z dnia 16 grudnia 2003 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2195/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Wspólnego Słownika Zamówień (CPV) (Dz.U. L 329 z 17.12.2003, str. 1).

Directive 2004/17/EC of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 coordinating the procurement procedures of entities operating in the water, energy, transport and postal services sectors (OJ L 134, 30.04.2004 p. 1)

Directive 2004/18/EC of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 on the coordination of procedures for the award of public works contracts, public supply contracts and public service contracts (OJ L 134, 30.04.2004 p. 114)

KOMISJA  
TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA

### **DZIAŁANIA BEZ LINII BUDŻETOWEJ**

- WSPARCIE ADMINISTRACYJNE DLA WSPÓLNEJ SŁUŻBY DS. TŁUMACZEŃ USTNYCH I KONFERENCJI
- TŁUMACZENIA USTNE I DZIAŁALNOŚĆ POCHODNA
- WSPARCIE LOGISTYCZNE IMPREZ ORGANIZOWANYCH PRZEZ KOMISJĘ (LACE)
- ORGANIZACJA KONFERENCJI I DORADZTWO
- WSPARCIE ADMINISTRACYJNE DLA WSPÓLNEJ SŁUŻBY DS. TŁUMACZEŃ USTNYCH I KONFERENCJI
- STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA URZĘDU PUBLIKACJI
- WSPARCIE ADMINISTRACYJNE DLA SŁUŻBY DS. TŁUMACZEŃ
- TŁUMACZENIA
- WSPARCIE ADMINISTRACYJNE I ZARZĄDZANIE DYREKCJI GENERALNEJ „PERSONEL I ADMINISTRACJA”
- OCHRONA
- STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA DYREKCJI GENERALNEJ „PERSONEL I ADMINISTRACJA”
- USŁUGI AUTORSKIE
- STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA SŁUŻBY DS. TŁUMACZEŃ
- PUBLIKACJE OGÓLNE
- ROZPOWSZECHNIANIE
- WSPARCIE ADMINISTRACYJNE DLA BIURA INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W LUKSEMBURGU
- STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA BIURA INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W LUKSEMBURGU
- ZARZĄDZANIE I KOORDYNACJA SIECI INFORMATYCZNYCH